

Inhaltsverzeichnis

Tabellenverzeichnis	3
1 Einleitung	4
2 Problemstellung	5
2.1 Begriffsdefinitionen: Was bedeutet „Interkulturelle Kommunikation“?	6
2.1.1 Was bedeutet „Kultur“?	6
2.1.2 Was bedeutet „Kommunikation“?	7
2.1.3 Was bedeutet dann „Interkulturelle Kommunikation“?	7
2.2 Interkulturelle Kommunikation in der Wirtschaftszusammenarbeit	9
2.2.1 Die Bedeutung interkultureller Kommunikation für die Wirtschaft	9
2.2.2 Die Bedeutung interkultureller Kommunikation für die Zusammenarbeit mit China	11
2.3 Deutsch-chinesische Wirtschaftszusammenarbeit: eine kurze Bestandsaufnahme	12
2.3.1 Außenhandel	12
2.3.2 Deutsche Direktinvestitionen in China	12
3 Darstellung der Interviews	14
3.1 Methodenwahl und Durchführung	14
3.1.1 Der Begriff der kritischen Distanz	14
3.1.2 Begründung der Wahl einer qualitativen Methode	15
3.1.3 Kontaktaufnahme	16
3.1.4 Art der Durchführung	16
3.1.5 Änderungen des Konzepts im Verlauf der Untersuchung	17
3.2 Vorliegendes Material	18
3.2.1 Die Auswahl der Befragungsorte	18
3.2.2 Darstellung der Befragungsorte bzw. -regionen	19
3.2.2.1 Beijing	19
3.2.2.2 Guangdong / Guangzhou	20
3.2.2.3 Sichuan / Chengdu	22
3.2.2.4 Gansu / Lanzhou	24
3.2.3 Form und Bereich der befragten Projekte deutsch-chinesischer Kooperation	25
3.2.4 Begründung des Vorgehens bei der Analyse	26
3.3 Was erscheint als Problem? Auswertung der Aussagen nach Fragenkomplexen	27
3.3.1 Gründe der Zusammenarbeit	27
3.3.1.1 Darstellung der Aussagen	27
3.3.1.2 Gegenüberstellung und Analyse	30

3.3.2 Thematisierte Unterschiede zwischen Deutschland und China	31
3.3.2.1 Darstellung der Aussagen	31
3.3.2.2 Gegenüberstellung und Analyse	38
3.3.3 Negative Eigenschaften des Partners	40
3.3.3.1 Darstellung der Aussagen	40
3.3.3.2 Gegenüberstellung und Analyse	46
3.3.4 Positive Eigenschaften des Partners	48
3.3.4.1 Darstellung der Aussagen	48
3.3.4.2 Gegenüberstellung und Analyse	50
3.3.5 Ratschläge	51
3.3.5.1 Darstellung der Aussagen	51
3.3.5.2 Gegenüberstellung und Analyse	54
3.3.6 Vorbereitung	55
3.3.6.1 Darstellung der Aussagen	55
3.3.6.2 Gegenüberstellung und Analyse	61
3.3.7 Allgemeine Zufriedenheit	65
3.3.7.1 Darstellung der Aussagen	65
3.3.7.2 Gegenüberstellung und Analyse	67
4 Analyse der Interviews: Kulturelle und andere Einflußfaktoren	68
4.1 Kulturelle Einflußfaktoren	68
4.1.1 Individuum und Gesellschaft	68
4.1.2 Stellenwert der Person im Beruf	69
4.1.3 Exkurs: Der Begriff „Gesicht“	71
4.1.4 Diskursstil - Konsensdenken	72
4.2 Andere Einflußfaktoren	74
4.2.1 Lebens- und Arbeitsbedingungen	74
4.2.2 Regionale Unterschiede	77
4.2.3 Unterschiede in der chinaspezifischen Vorbildung	78
5 Fazit	80
5.1 Folgen von Nicht-Verständnis	80
5.2 Verbesserungsansätze	81
5.2.1 Verstehen und Sprache	81
5.2.2 „Weiche“ Manager für China?	82
5.3 Zusammenfassung und Schlußbetrachtung	84
6 Anhang: Interview - Checkliste	85
Literaturverzeichnis	86

TABELLENVERZEICHNIS

Tab.1: Art der befragten Unternehmungen / Anzahl der Interviews	25
Tab.2: Anzahl der mit Deutschen / Chinesen geführten Interviews	26
Tab.3: Bewertung der Notwendigkeit von Sprachkenntnissen, Beijing	56
Tab.4: Bewertung der Notwendigkeit interkulturellen Vorbereitungstrainings, Beijing	57
Tab.5: Bewertung der Notwendigkeit von Vorbereitung, Beijing	58
Tab.6: Bewertung der Notwendigkeit von Sprachkenntnissen, gesamt	61
Tab.7: Bewertung der Notwendigkeit interkultureller Vorbereitung, gesamt	63
Tab.8: Bewertung der Notwendigkeit von Vorbereitung, gesamt	64